

EDI - ASN Note

Load-No.: 118378

25.04.2024 - 14:41

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Litamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.766 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.					Add. Data Vendor	
Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.				-Number Vendor	Consignment

81193124 000010 2511122990 3.880 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550004688401
25.04.2024 035610-900 nt. wt.: 2.711 KG gr. wt.: 3.055 KG

180367105 F
CC: 240029551 PC S
CC: 240029546 PC S
CC: 240028945 PC S
CC: 240028282 PC S
CC: 4,000 PC
Cast-Number: 272423 DCT300/P01850

5013622002
UC-Material: G016683X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

36444

"Ricevuto con qualità e quantità"
Verifica su qualità e quantità
36444
Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
NAGEL S.r.l.
36444-2024

81193130 000010 2511108490 2.120 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202
25.04.2024 035309-900 nt. wt.: 3.562 KG gr. wt.: 1.587 KG

180367105 V
CC: 240029794 PC S
CC: 240029787 PC S
CC: 240029754 PC S
CC: 240029622 PC S
CC: 4,000 PC
Cast-Number: 272066 DCT300/P01850

5013622003
UC-Material: G016373X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

36445

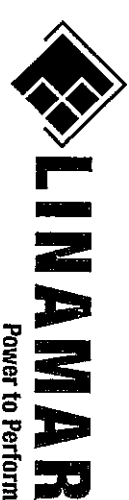
81193131 000010 2511123190 2.700 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550004564002
25.04.2024 035539-900 nt. wt.: 1.424 KG gr. wt.: 1.587 KG

180367106 M
CC: 240029575 PC S
CC: 240029569 PC S
CC: 2,000 PC
Cast-Number: 645100 DCT300/P01850

5013622004
UC-Material: I016568X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01

36446

GR: Quant. Check: Rating Check:



Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce):
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81193124/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1046785
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016683X10
(SAP UC-Material/SAP UC-Matériau)
Lieferdatum 04/16/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,880
(quantity / Quantité)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm.	45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)	
Umformgrad	37,3:1
(Diameter / diamètre)	

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm C
0.2100	0.1000	1.2200	0.0130	0.0230	1.1800	0.0400	0.1500	0.1800	0.0080	0.0380	0.0060	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0020	0.0000	0.0005	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0,000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / durată superficial)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Resultat)	0	-	0	HBW
	167.0	-	178.0	HBW
	0	-	0	HBW

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordi

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004812 vom 25.04.2024

Ludwigsburg, 25.04.2024

Seite 1 von 1

24-004812

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Cotransport est soumis, nonobstant toute clause genteiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.04.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81193124	4	COLLI	Getriebeteile	21.766	73,58
2	81193130	4	COLLI			
3	81193131	2	COLLI			
4	81193133	2	COLLI			
5	81193135	5	COLLI			
6	81193139	1	COLLI			
7	81193141	4	COLLI			
8	81193142	4	COLLI			
Summe: Total:		26,00 COLLI		21.766,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Ort und Tag der Übergabe / Réception des marchandises le Datum / Date Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 30 APR 2024				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				
		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604